

ISO/IEC JTC 1/SC 2  
CODED CHARACTER SETS  
SECRETARIAT: JAPAN (JISC)

**DOC TYPE:** Text for FDAM ballot

**TITLE:** Revised Text of ISO/IEC 10646-1/FPDAM 26, Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) -- Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane -- Amendment 26: Myanmar

**SOURCE:** Mr. Bruce Paterson, Project Editor

**PROJECT:** JTC 1.02.18.01.26

**STATUS:** In accordance with Resolution M09.07 adopted at the 9th SC 2 plenary meeting, this document is forwarded to ITTF for FDAM processing. The disposition of comments report on the FPDAM ballot has been circulated as SC 2 N 3289.

**ACTION ID:** ITTF

**DUE DATE:**

**DISTRIBUTION:** P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2  
WG Conveners and Secretariats  
Secretariat, ISO/IEC JTC 1  
ISO/IEC ITTF

**NO. OF PAGES:** 6

**ACCESS LEVEL:** Defined

**WEB ISSUE #:** 050

# Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) —

## Part 1:

### Architecture and Basic Multilingual Plane

### AMENDMENT 26: Myanmar

#### Page 11, Clause 19

*In the list of Block names, after the entry BASIC TIBETAN (see Amd. 6), insert a new entry as follows:*

MYANMAR 1000-109F

#### Page 15, Clause 25, Figure 4 (see Amendment 5)

*In Figure 4, replace the cross-hatched part of row 10 with a zone corresponding to 1000-109F containing the text:*

Myanmar

*centred on a white background.*

#### After page 69

*Add the following new tables titled:*

#### **Table 240 - Row 10: MYANMAR**

TABLE 240 - Row 10: MYANMAR

	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109
0	က 000	ခ 016	ဂ 032	င 048	စ 064	ဆ 080				
1	ဇ 001	ဈ 017	ည 033	ဋ 049	ဌ 065	ဍ 081				
2	ဎ 002	ဏ 018		တ 050	ထ 066	ဒ 082				
3	ဉ 003	ဏ 019	ဆ 035		ရ 067	ဗ 083				
4	င 004	န 020	ဗြ 036		င 068	ဇ 084				
5	စ 005	င 021	လ 037		ဗ 069	ဇ 085				
6	ဆ 006	ဖ 022	လ 038	ံ 054	ဇ 070	ွ 086				
7	ဇ 007	ဗ 023	ဇ 039	ံ 055	ှ 071	ွ 087				
8	ဈ 008	ဘ 024		ံ 056	ှ 072	ွ 088				
9	ဉ 009	မ 025	ိ 041	ံ 057	ဇ 073	ွ 089				
A	ည 010	ယ 026	ိ 042		ါ 074					
B	ဏ 011	ရ 027			ါ 075					
C	ဏ 012	လ 028	ံ 044		ဏ 076					
D	ဏ 013	ဝ 029	ံ 045		ဏ 077					
E	ဗ 014	ယ 030	ံ 046		ဏ 078					
F	ဏ 015	ဘ 031	ံ 047		ဏ 079					

G = 00  
P = 00

TABLE 240 - Row 10: MYANMAR

dec	hex	Name	dec	hex	Name
000	00	MYANMAR LETTER KA	089	59	MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC LL
001	01	MYANMAR LETTER KHA	090	5A	(This position shall not be used)
002	02	MYANMAR LETTER GA	091	5B	(This position shall not be used)
003	03	MYANMAR LETTER GHA	092	5C	(This position shall not be used)
004	04	MYANMAR LETTER NGA	093	5D	(This position shall not be used)
005	05	MYANMAR LETTER CA	094	5E	(This position shall not be used)
006	06	MYANMAR LETTER CHA	095	5F	(This position shall not be used)
007	07	MYANMAR LETTER JA	096	60	(This position shall not be used)
008	08	MYANMAR LETTER JHA	097	61	(This position shall not be used)
009	09	MYANMAR LETTER NYA	098	62	(This position shall not be used)
010	0A	MYANMAR LETTER NNYA	099	63	(This position shall not be used)
011	0B	MYANMAR LETTER TTA	100	64	(This position shall not be used)
012	0C	MYANMAR LETTER TTHA	101	65	(This position shall not be used)
013	0D	MYANMAR LETTER DDA	102	66	(This position shall not be used)
014	0E	MYANMAR LETTER DDHA	103	67	(This position shall not be used)
015	0F	MYANMAR LETTER NNA	104	68	(This position shall not be used)
016	10	MYANMAR LETTER TA	105	69	(This position shall not be used)
017	11	MYANMAR LETTER THA	106	6A	(This position shall not be used)
018	12	MYANMAR LETTER DA	107	6B	(This position shall not be used)
019	13	MYANMAR LETTER DHA	108	6C	(This position shall not be used)
020	14	MYANMAR LETTER NA	109	6D	(This position shall not be used)
021	15	MYANMAR LETTER PA	110	6E	(This position shall not be used)
022	16	MYANMAR LETTER PHA	111	6F	(This position shall not be used)
023	17	MYANMAR LETTER BA	112	70	(This position shall not be used)
024	18	MYANMAR LETTER BHA	113	71	(This position shall not be used)
025	19	MYANMAR LETTER MA	114	72	(This position shall not be used)
026	1A	MYANMAR LETTER YA	115	73	(This position shall not be used)
027	1B	MYANMAR LETTER RA	116	74	(This position shall not be used)
028	1C	MYANMAR LETTER LA	117	75	(This position shall not be used)
029	1D	MYANMAR LETTER WA	118	76	(This position shall not be used)
030	1E	MYANMAR LETTER SA	119	77	(This position shall not be used)
031	1F	MYANMAR LETTER HA	120	78	(This position shall not be used)
032	20	MYANMAR LETTER LLA	121	79	(This position shall not be used)
033	21	MYANMAR LETTER A	122	7A	(This position shall not be used)
034	22	(This position shall not be used)	123	7B	(This position shall not be used)
035	23	MYANMAR LETTER I	124	7C	(This position shall not be used)
036	24	MYANMAR LETTER II	125	7D	(This position shall not be used)
037	25	MYANMAR LETTER U	126	7E	(This position shall not be used)
038	26	MYANMAR LETTER UU	127	7F	(This position shall not be used)
039	27	MYANMAR LETTER E	128	80	(This position shall not be used)
040	28	(This position shall not be used)	129	81	(This position shall not be used)
041	29	MYANMAR LETTER O	130	82	(This position shall not be used)
042	2A	MYANMAR LETTER AU	131	83	(This position shall not be used)
043	2B	(This position shall not be used)	132	84	(This position shall not be used)
044	2C	MYANMAR VOWEL SIGN AA	133	85	(This position shall not be used)
045	2D	MYANMAR VOWEL SIGN I	134	86	(This position shall not be used)
046	2E	MYANMAR VOWEL SIGN II	135	87	(This position shall not be used)
047	2F	MYANMAR VOWEL SIGN U	136	88	(This position shall not be used)
048	30	MYANMAR VOWEL SIGN UU	137	89	(This position shall not be used)
049	31	MYANMAR VOWEL SIGN E	138	8A	(This position shall not be used)
050	32	MYANMAR VOWEL SIGN AI	139	8B	(This position shall not be used)
051	33	(This position shall not be used)	140	8C	(This position shall not be used)
052	34	(This position shall not be used)	141	8D	(This position shall not be used)
053	35	(This position shall not be used)	142	8E	(This position shall not be used)
054	36	MYANMAR SIGN ANUSVARA	143	8F	(This position shall not be used)
055	37	MYANMAR SIGN DOT BELOW	144	90	(This position shall not be used)
056	38	MYANMAR SIGN VISARGA	145	91	(This position shall not be used)
057	39	MYANMAR SIGN VIRAMA	146	92	(This position shall not be used)
058	3A	(This position shall not be used)	147	93	(This position shall not be used)
059	3B	(This position shall not be used)	148	94	(This position shall not be used)
060	3C	(This position shall not be used)	149	95	(This position shall not be used)
061	3D	(This position shall not be used)	150	96	(This position shall not be used)
062	3E	(This position shall not be used)	151	97	(This position shall not be used)
063	3F	(This position shall not be used)	152	98	(This position shall not be used)
064	40	MYANMAR DIGIT ZERO	153	99	(This position shall not be used)
065	41	MYANMAR DIGIT ONE	154	9A	(This position shall not be used)
066	42	MYANMAR DIGIT TWO	155	9B	(This position shall not be used)
067	43	MYANMAR DIGIT THREE	156	9C	(This position shall not be used)
068	44	MYANMAR DIGIT FOUR	157	9D	(This position shall not be used)
069	45	MYANMAR DIGIT FIVE	158	9E	(This position shall not be used)
070	46	MYANMAR DIGIT SIX	159	9F	(This position shall not be used)
071	47	MYANMAR DIGIT SEVEN			
072	48	MYANMAR DIGIT EIGHT			
073	49	MYANMAR DIGIT NINE			
074	4A	MYANMAR SIGN LITTLE SECTION			
075	4B	MYANMAR SIGN SECTION			
076	4C	MYANMAR SYMBOL LOCATIVE			
077	4D	MYANMAR SYMBOL COMPLETED			
078	4E	MYANMAR SYMBOL AFOREMENTIONED			
079	4F	MYANMAR SYMBOL GENITIVE			
080	50	MYANMAR LETTER SHA			
081	51	MYANMAR LETTER SSA			
082	52	MYANMAR LETTER VOCALIC R			
083	53	MYANMAR LETTER VOCALIC RR			
084	54	MYANMAR LETTER VOCALIC L			
085	55	MYANMAR LETTER VOCALIC LL			
086	56	MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC R			
087	57	MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC RR			
088	58	MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC L			

**Page 700, Annex A**

*In the list of collection numbers and names, insert a new line after 84 SINHALA (see Amd. 21) as follows:*

- 87 BASIC MYANMAR 1000-104F, 200C, 200D
- 90 EXTENDED MYANMAR 1050-109F

**Page 703, Annex B**

*In B.1, List of all combining characters, after the entry 0FB9 TIBETAN SUBJOINED LETTER KSSA (Amd. 6), insert new entries, as shown below*

- 102C MYANMAR VOWEL SIGN AA
- 102D MYANMAR VOWEL SIGN I
- 102E MYANMAR VOWEL SIGN II
- 102F MYANMAR VOWEL SIGN U
- 1030 MYANMAR VOWEL SIGN UU
- 1031 MYANMAR VOWEL SIGN E
- 1032 MYANMAR VOWEL SIGN AI
- 1036 MYANMAR SIGN ANUSVARA
- 1037 MYANMAR SIGN DOT BELOW
- 1038 MYANMAR SIGN VISARGA
- 1039 MYANMAR SIGN VIRAMA
- 1056 MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC R
- 1057 MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC RR
- 1058 MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC L
- 1059 MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC LL

**Page 716, Annex E**

*After the entry 266F MUSIC SHARP SIGN insert new entries, as shown below*

- 1048 MYANMAR DIGIT EIGHT
- 1045 MYANMAR DIGIT FIVE
- 1044 MYANMAR DIGIT FOUR
- 1049 MYANMAR DIGIT NINE
- 1041 MYANMAR DIGIT ONE
- 1047 MYANMAR DIGIT SEVEN
- 1046 MYANMAR DIGIT SIX
- 1043 MYANMAR DIGIT THREE
- 1042 MYANMAR DIGIT TWO
- 1040 MYANMAR DIGIT ZERO
- 1021 MYANMAR LETTER A
- 102A MYANMAR LETTER AU
- 1017 MYANMAR LETTER BA
- 1018 MYANMAR LETTER BHA
- 1005 MYANMAR LETTER CA
- 1006 MYANMAR LETTER CHA
- 1012 MYANMAR LETTER DA
- 100D MYANMAR LETTER DDA
- 100E MYANMAR LETTER DDHA
- 1013 MYANMAR LETTER DHA
- 1027 MYANMAR LETTER E
- 1002 MYANMAR LETTER GA
- 1003 MYANMAR LETTER GHA
- 101F MYANMAR LETTER HA
- 1023 MYANMAR LETTER I
- 1024 MYANMAR LETTER II
- 1007 MYANMAR LETTER JA
- 1008 MYANMAR LETTER JHA
- 1000 MYANMAR LETTER KA
- 1001 MYANMAR LETTER KHA
- 101C MYANMAR LETTER LA
- 1020 MYANMAR LETTER LLA
- 1019 MYANMAR LETTER MA

- 1014 MYANMAR LETTER NA
- 1004 MYANMAR LETTER NGA
- 100F MYANMAR LETTER NNA
- 100A MYANMAR LETTER NNYA
- 1009 MYANMAR LETTER NYA
- 1029 MYANMAR LETTER O
- 1015 MYANMAR LETTER PA
- 1016 MYANMAR LETTER PHA
- 101B MYANMAR LETTER RA
- 101E MYANMAR LETTER SA
- 1050 MYANMAR LETTER SHA
- 1051 MYANMAR LETTER SSA
- 1010 MYANMAR LETTER TA
- 1011 MYANMAR LETTER THA
- 100B MYANMAR LETTER TTA
- 100C MYANMAR LETTER TTHA
- 1025 MYANMAR LETTER U
- 1026 MYANMAR LETTER UU
- 1054 MYANMAR LETTER VOCALIC L
- 1055 MYANMAR LETTER VOCALIC LL
- 1052 MYANMAR LETTER VOCALIC R
- 1053 MYANMAR LETTER VOCALIC RR
- 101D MYANMAR LETTER WA
- 101A MYANMAR LETTER YA
- 1036 MYANMAR SIGN ANUSVARA
- 1037 MYANMAR SIGN DOT BELOW
- 104A MYANMAR SIGN LITTLE SECTION
- 104B MYANMAR SIGN SECTION
- 1039 MYANMAR SIGN VIRAMA
- 1038 MYANMAR SIGN VISARGA
- 104E MYANMAR SYMBOL AFOREMENTIONED
- 104D MYANMAR SYMBOL COMPLETED
- 104F MYANMAR SYMBOL GENITIVE
- 104C MYANMAR SYMBOL LOCATIVE
- 102C MYANMAR VOWEL SIGN AA
- 1032 MYANMAR VOWEL SIGN AI
- 1031 MYANMAR VOWEL SIGN E
- 102D MYANMAR VOWEL SIGN I
- 102E MYANMAR VOWEL SIGN II
- 102F MYANMAR VOWEL SIGN U
- 1030 MYANMAR VOWEL SIGN UU
- 1058 MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC L
- 1059 MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC LL
- 1056 MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC R
- 1057 MYANMAR VOWEL SIGN VOCALIC RR

**Page 754, Annex N**

*Delete the entry*

- Burmese

## G8 Explanatory Report

<b>EXPLANATORY REPORT</b>	<b>ISO/IEC 10646-1/FDAM 26</b>
ISO/IEC JTC 1/SC 2 N <b>3319</b>	
Will supersede: SC 2 N 3203	Secretariat: JAPAN (JISC)

This form should be sent to ITTF, together with the committee draft, by the secretariat of the joint technical committee or sub-committee concerned.

<p>The accompanying document is submitted for circulation to member body vote as an FDIS, following consensus of the P-members of the committee obtained on:</p> <p style="text-align: center;">1999-03-16</p> <p>by postal ballot initiated on: 1999-10-23</p> <p>P-members in favour: (20) Australia; Canada; China; Denmark; Egypt; Finland; Germany; Greece; Ireland; Israel; Japan; Korea, Rep. of; Netherlands; Norway; Poland; Russian Federation; Singapore; Sweden; UK; USA</p> <p>P-members voting against: (1) Turkey</p> <p>P-members abstaining: (1) Tunisia</p> <p>P-members who did not vote (14): Austria; Belgium; Brazil; France; Iceland; India; Iran, Islamic Republic of; Italy; Morocco; Romania; Slovenia; Thailand; Viet Nam; Yugoslavia</p>
--

<p>Remarks:</p> <p><u>History</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Project subdivision - SC 2 Resolution M08.13, d (1998-03, Redmond, USA), JTC 1 endorsement: JTC 1 N 5481 (SC 2 N 3151)</li><li>• Combined PDAM registration and consideration - Letter ballot: SC 2 N 3106, Summary of voting: SC 2 N 3161, Disposition of comments report : SC 2 N 3202</li><li>• FPDAM - Letter ballot: SC 2 N 3203, Summary of voting: SC 2 N 3266, Disposition of Comments Report: SC 2 N 3289</li></ul> <p>In accordance with Resolution M09.07 adopted at the ninth SC 2 plenary meeting held in Fukuoka, Japan, 1999-03-16, this document is submitted to ITTF for a two-month FDAM ballot.</p> <p>Project: JTC 1.02.18.01.26</p> <p>I hereby confirm that this draft meets the requirements of part 3 of the IEC/ISO Directives</p> <p>Date: 1999-04-14</p> <p>Name and signature of secretary:</p> <p>Toshiko Kimura Secretariat, ISO/IEC JTC 1/SC 2</p>
---